



天上^{ㄊㄨㄢˋ ㄕㄨㄢˋ}的^{ㄉㄜ}福神^{ㄈㄨˊ ㄕㄨㄢˋ}常常^{ㄔㄨㄥˋ ㄔㄨㄥˋ}下^{ㄒㄩㄣˋ}凡^{ㄈㄢˋ}人到^{ㄕㄨㄢˋ}人間^{ㄐㄨㄢˋ ㄐㄨㄢˋ}考查^{ㄔㄞˊ ㄔㄞˊ}，送^{ㄙㄥˋ}給^{ㄓㄨㄥˋ}好^{ㄏㄠˊ}人^{ㄖㄣˊ}幸^{ㄒㄩㄣˋ}福^{ㄈㄨˊ}，帶^{ㄉㄞˋ}給^{ㄓㄨㄥˋ}壞^{ㄏㄠˊ}人^{ㄖㄣˊ}懲^{ㄔㄞˊ}罰^{ㄈㄨˊ}。

這^{ㄓㄜˋ}一^ㄟ天^{ㄊㄨㄢˋ}晚^{ㄨㄢˇ}上^{ㄕㄨㄢˋ}，福神^{ㄈㄨˊ ㄕㄨㄢˋ}假^{ㄐㄞˊ}扮^{ㄅㄢˋ}成^{ㄘㄩㄥˋ}窮^{ㄑㄩㄥˋ}書^{ㄕㄨˊ}生^{ㄕㄨㄥˋ}去^{ㄕㄨˊ}敲^{ㄎㄠˋ}村^{ㄘㄨㄣˋ}裡^{ㄌㄩˊ}林^{ㄌㄩㄣˊ}寡^{ㄍㄨㄚˊ}婦^{ㄈㄨˊ}的^{ㄉㄜ}門^{ㄇㄣˊ}，林^{ㄌㄩㄣˊ}寡^{ㄍㄨㄚˊ}婦^{ㄈㄨˊ}看^{ㄕㄨㄢˋ}到^{ㄕㄨㄢˋ}窮^{ㄑㄩㄥˋ}書^{ㄕㄨˊ}生^{ㄕㄨㄥˋ}，覺^{ㄐㄜˊ}得^{ㄉㄜ}他^{ㄏㄜˊ}很^{ㄏㄜˊ}可^{ㄎㄜˊ}憐^{ㄌㄧㄢˊ}，就^{ㄐㄩㄣˋ}請^{ㄘㄩㄣˋ}他^{ㄏㄜˊ}進^{ㄕㄨㄣˋ}屋^{ㄨㄟ}子^{ㄘㄩˊ}裡^{ㄌㄩˊ}去^{ㄕㄨˊ}，煮^{ㄘㄞˊ}一^ㄟ碗^{ㄨㄢˇ}麵^{ㄇㄣˊ}給^{ㄓㄨㄥˋ}他^{ㄏㄜˊ}吃^{ㄔㄩˊ}，還^ㄟ讓^{ㄕㄨㄢˋ}他^{ㄏㄜˊ}跟^{ㄕㄨㄢˋ}兒^{ㄇㄣˊ}子^{ㄘㄩˊ}一^ㄟ起^{ㄘㄩㄣˋ}睡^{ㄕㄨㄟ}，林^{ㄌㄩㄣˊ}寡^{ㄍㄨㄚˊ}婦^{ㄈㄨˊ}看^{ㄕㄨㄢˋ}他^{ㄏㄜˊ}穿^{ㄕㄨㄢˋ}的^{ㄉㄜ}衣^{ㄩㄟ}服^{ㄈㄨˊ}很^{ㄏㄜˊ}破^{ㄅㄛˋ}舊^{ㄍㄨˋ}，就^{ㄐㄩㄣˋ}熬^{ㄠˊ}夜^{ㄩㄟ}幫^{ㄅㄞˋ}他^{ㄏㄜˊ}做^{ㄕㄨㄢˋ}一^ㄟ件^ㄟ衣^{ㄩㄟ}服^{ㄈㄨˊ}。

隔^{ㄍㄜˊ}天^{ㄊㄨㄢˋ}早^{ㄗㄞˊ}上^{ㄕㄨㄢˋ}，福神^{ㄈㄨˊ ㄕㄨㄢˋ}收^{ㄕㄨㄢˋ}到^{ㄕㄨㄢˋ}衣^{ㄩㄟ}服^{ㄈㄨˊ}感^{ㄍㄞˊ}激^{ㄓㄩˊ}地^{ㄉㄜ}對^{ㄉㄜ}林^{ㄌㄩㄣˊ}寡^{ㄍㄨㄚˊ}婦^{ㄈㄨˊ}說^{ㄕㄨㄢˋ}：「我^{ㄨㄛˊ}是^{ㄕㄨㄢˋ}福神^{ㄈㄨˊ ㄕㄨㄢˋ}，你^{ㄋㄩˊ}的^{ㄉㄜ}心^{ㄒㄩㄣˋ}地^{ㄉㄜ}真^{ㄓㄨㄣˋ}好^{ㄏㄠˊ}，一^ㄟ定^{ㄕㄨㄢˋ}會^{ㄕㄨㄢˋ}有^{ㄕㄨㄢˋ}好^{ㄏㄠˊ}報^{ㄅㄞˋ}的^{ㄉㄜ}，我^{ㄨㄛˊ}離^{ㄌㄩˊ}開^{ㄕㄨㄢˋ}後^{ㄏㄜˊ}，你^{ㄋㄩˊ}做^{ㄕㄨㄢˋ}的^{ㄉㄜ}第^{ㄉㄜ}一^ㄟ件^ㄟ事^{ㄕㄨˊ}，會^{ㄕㄨㄢˋ}繼^{ㄓㄩˊ}續^{ㄕㄨˊ}到^{ㄕㄨㄢˋ}太^{ㄊㄞˊ}陽^{ㄩㄟ}下^{ㄕㄨㄢˋ}山^{ㄕㄨㄢˋ}為^{ㄕㄨㄢˋ}止^{ㄕㄨˊ}。」福神^{ㄈㄨˊ ㄕㄨㄢˋ}走^{ㄕㄨˊ}後^{ㄏㄜˊ}，寡^{ㄍㄨㄚˊ}婦^{ㄈㄨˊ}就^{ㄐㄩㄣˋ}拿^{ㄕㄨㄢˋ}尺^{ㄕㄨㄢˋ}去^{ㄕㄨˊ}量^{ㄌㄩㄣˊ}桌^{ㄘㄨㄞˊ}上^{ㄕㄨㄢˋ}的^{ㄉㄜ}布^{ㄅㄨˊ}，說^{ㄕㄨㄢˋ}也^ㄟ奇^{ㄑㄩˊ}怪^{ㄍㄞˊ}，布^{ㄅㄨˊ}愈^{ㄕㄨㄢˋ}量^{ㄌㄩㄣˊ}愈^{ㄕㄨㄢˋ}長^{ㄕㄨㄢˋ}，一^ㄟ直^{ㄕㄨㄢˋ}到^{ㄕㄨㄢˋ}太^{ㄊㄞˊ}陽^{ㄩㄟ}下^{ㄕㄨㄢˋ}山^{ㄕㄨㄢˋ}才^{ㄕㄨㄢˋ}量^{ㄌㄩㄣˊ}完^{ㄕㄨㄢˋ}，滿^{ㄇㄢˊ}屋^{ㄨㄟ}子^{ㄘㄩˊ}的^{ㄉㄜ}布^{ㄅㄨˊ}，足^{ㄕㄨㄢˋ}夠^{ㄕㄨㄢˋ}讓^{ㄕㄨㄢˋ}林^{ㄌㄩㄣˊ}寡^{ㄍㄨㄚˊ}婦^{ㄈㄨˊ}過^{ㄕㄨㄢˋ}一^ㄟ年^{ㄋㄨㄢˋ}的^{ㄉㄜ}生^{ㄕㄨˊ}活^{ㄕㄨˊ}。

這^{ㄓㄜˋ}件^ㄟ事^{ㄕㄨˊ}被^{ㄅㄞˋ}到^{ㄕㄨㄢˋ}家^{ㄕㄞˊ}裡^{ㄌㄩˊ}拿^{ㄕㄨㄢˋ}布^{ㄅㄨˊ}的^{ㄉㄜ}陳^{ㄔㄨㄢˋ}夫^{ㄈㄨˊ}人^{ㄖㄣˊ}知^{ㄕㄨㄢˋ}道^{ㄕㄨˊ}，貪^{ㄕㄨㄢˋ}心^{ㄒㄩㄣˋ}的^{ㄉㄜ}陳^{ㄔㄨㄢˋ}夫^{ㄈㄨˊ}人^{ㄖㄣˊ}忌^{ㄕㄨㄢˋ}妒^{ㄉㄜ}地^{ㄉㄜ}說^{ㄕㄨㄢˋ}：「如^{ㄕㄨㄢˋ}果^{ㄕㄨㄢˋ}福神^{ㄈㄨˊ ㄕㄨㄢˋ}，

來^{ㄕㄨˊ}我^{ㄨㄛˊ}家^{ㄕㄞˊ}，我^{ㄨㄛˊ}不^{ㄕㄨㄢˋ}止^{ㄕㄨㄢˋ}做^{ㄕㄨㄢˋ}一^ㄟ套^{ㄕㄨㄢˋ}衣^{ㄩㄟ}服^{ㄈㄨˊ}，還^ㄟ會^{ㄕㄨㄢˋ}做^{ㄕㄨㄢˋ}一^ㄟ雙^{ㄕㄨㄢˋ}鞋^{ㄕㄨㄢˋ}子^{ㄘㄩˊ}給^{ㄓㄨㄥˋ}他^{ㄏㄜˊ}。」這^{ㄓㄜˋ}天^{ㄊㄨㄢˋ}晚^{ㄨㄢˇ}上^{ㄕㄨㄢˋ}，福神^{ㄈㄨˊ ㄕㄨㄢˋ}就^{ㄕㄨㄢˋ}假^{ㄐㄞˊ}扮^{ㄅㄢˋ}成^{ㄘㄩㄥˋ}窮^{ㄑㄩㄥˋ}書^{ㄕㄨˊ}生^{ㄕㄨㄥˋ}，去^{ㄕㄨˊ}敲^{ㄎㄠˋ}陳^{ㄔㄨㄢˋ}夫^{ㄈㄨˊ}人^{ㄖㄣˊ}的^{ㄉㄜ}門^{ㄇㄣˊ}，陳^{ㄔㄨㄢˋ}夫^{ㄈㄨˊ}人^{ㄖㄣˊ}就^{ㄕㄨㄢˋ}叫^{ㄕㄨㄢˋ}婢^{ㄅㄞˊ}女^{ㄋㄩˊ}拿^{ㄕㄨㄢˋ}飯^{ㄈㄢˊ}給^{ㄓㄨㄥˋ}他^{ㄏㄜˊ}吃^{ㄔㄩˊ}，夜^{ㄩㄟ}晚^{ㄨㄢˇ}還^ㄟ叫^{ㄕㄨㄢˋ}婢^{ㄅㄞˊ}女^{ㄋㄩˊ}幫^{ㄅㄞˋ}他^{ㄏㄜˊ}縫^{ㄕㄨㄢˋ}衣^{ㄩㄟ}服^{ㄈㄨˊ}和^{ㄕㄨㄢˋ}鞋^{ㄕㄨㄢˋ}子^{ㄘㄩˊ}，然^{ㄕㄨㄢˋ}後^{ㄏㄜˊ}她^{ㄏㄜˊ}高^{ㄍㄞˊ}興^{ㄕㄨㄢˋ}地^{ㄉㄜ}自^{ㄕㄨㄢˋ}言^{ㄩㄟ}自^{ㄕㄨㄢˋ}語^{ㄩㄟ}說^{ㄕㄨㄢˋ}：「太^{ㄊㄞˊ}好^{ㄏㄠˊ}了^{ㄕㄨˊ}，明^{ㄇㄣˊ}天^{ㄊㄨㄢˋ}我^{ㄨㄛˊ}就^{ㄕㄨㄢˋ}有^{ㄕㄨㄢˋ}一^ㄟ屋^{ㄨㄟ}子^{ㄘㄩˊ}的^{ㄉㄜ}絲^{ㄕㄨㄢˋ}綢^{ㄕㄨㄢˋ}了^{ㄕㄨˊ}。」

第^{ㄉㄜ}二^ㄟ天^{ㄊㄨㄢˋ}早^{ㄗㄞˊ}上^{ㄕㄨㄢˋ}，福神^{ㄈㄨˊ ㄕㄨㄢˋ}離^{ㄌㄩˊ}開^{ㄕㄨㄢˋ}前^{ㄕㄨㄢˋ}對^{ㄉㄜ}陳^{ㄔㄨㄢˋ}夫^{ㄈㄨˊ}人^{ㄖㄣˊ}說^{ㄕㄨㄢˋ}：「我^{ㄨㄛˊ}走^{ㄕㄨˊ}了^{ㄕㄨˊ}，你^{ㄋㄩˊ}做^{ㄕㄨㄢˋ}的^{ㄉㄜ}第^{ㄉㄜ}一^ㄟ件^ㄟ事^{ㄕㄨˊ}，會^{ㄕㄨㄢˋ}繼^{ㄓㄩˊ}續^{ㄕㄨˊ}到^{ㄕㄨㄢˋ}日^{ㄖㄣˊ}落^{ㄌㄨㄛˋ}為^{ㄕㄨㄢˋ}止^{ㄕㄨˊ}。」陳^{ㄔㄨㄢˋ}夫^{ㄈㄨˊ}人^{ㄖㄣˊ}趕^{ㄕㄨㄢˋ}緊^{ㄕㄨㄢˋ}進^{ㄕㄨㄢˋ}屋^{ㄨㄟ}要^{ㄕㄨㄢˋ}去^{ㄕㄨˊ}量^{ㄌㄩㄣˊ}絲^{ㄕㄨㄢˋ}綢^{ㄕㄨㄢˋ}，沒^{ㄕㄨㄢˋ}想^{ㄕㄨㄢˋ}到^{ㄕㄨㄢˋ}一^ㄟ旁^{ㄅㄞˊ}的^{ㄉㄜ}豬^{ㄘㄨˊ}群^{ㄕㄨㄢˋ}突^{ㄕㄨㄢˋ}然^{ㄕㄨㄢˋ}大^{ㄕㄨㄢˋ}叫^{ㄕㄨˊ}，她^{ㄏㄜˊ}就^{ㄕㄨㄢˋ}順^{ㄕㄨㄢˋ}手^{ㄕㄨㄢˋ}拿^{ㄕㄨㄢˋ}起^{ㄕㄨㄢˋ}水^{ㄕㄨㄢˋ}來^{ㄕㄨˊ}餵^{ㄕㄨㄢˋ}豬^{ㄘㄨˊ}，想^{ㄕㄨㄢˋ}不^{ㄕㄨㄢˋ}到^{ㄕㄨㄢˋ}桶^{ㄕㄨㄢˋ}裡^{ㄌㄩˊ}的^{ㄉㄜ}水^{ㄕㄨㄢˋ}流^{ㄌㄩˊ}不^{ㄕㄨㄢˋ}停^{ㄕㄨˊ}，直^{ㄕㄨㄢˋ}到^{ㄕㄨㄢˋ}太^{ㄊㄞˊ}陽^{ㄩㄟ}下^{ㄕㄨㄢˋ}山^{ㄕㄨㄢˋ}才^{ㄕㄨㄢˋ}停^{ㄕㄨˊ}止^{ㄕㄨˊ}，房^{ㄈㄢˊ}子^{ㄘㄩˊ}四^{ㄕㄨˊ}周^{ㄕㄨㄢˋ}都^{ㄕㄨㄢˋ}是^{ㄕㄨㄢˋ}水^{ㄕㄨㄢˋ}，村^{ㄘㄨㄣˋ}裡^{ㄌㄩˊ}也^ㄟ都^{ㄕㄨㄢˋ}是^{ㄕㄨㄢˋ}水^{ㄕㄨㄢˋ}，村^{ㄘㄨㄣˋ}裡^{ㄌㄩˊ}所^{ㄕㄨㄢˋ}有^{ㄕㄨㄢˋ}人^{ㄖㄣˊ}都^{ㄕㄨㄢˋ}跑^{ㄕㄨㄢˋ}來^{ㄕㄨˊ}罵^{ㄕㄨㄢˋ}她^{ㄏㄜˊ}太^{ㄊㄞˊ}貪^{ㄕㄨㄢˋ}心^{ㄒㄩㄣˋ}，才^{ㄕㄨㄢˋ}會^{ㄕㄨㄢˋ}得^{ㄕㄨㄢˋ}到^{ㄕㄨㄢˋ}這^{ㄓㄜˋ}種^{ㄕㄨㄢˋ}懲^{ㄔㄞˊ}罰^{ㄈㄨˊ}。



注釋

1. 寡婦：指喪夫^{ㄕㄨㄢˋ ㄈㄨˊ}的^{ㄉㄜ}婦人^{ㄈㄨˊ ㄖㄣˊ}。
2. 熬夜：夜^{ㄩㄟ}晚^{ㄨㄢˇ}時^{ㄕㄨㄢˋ}因^{ㄕㄨㄢˋ}為^{ㄕㄨㄢˋ}要^{ㄕㄨㄢˋ}處^{ㄕㄨㄢˋ}理^{ㄕㄨㄢˋ}事^{ㄕㄨˊ}情^{ㄕㄨㄢˋ}而^{ㄕㄨㄢˋ}支^{ㄕㄨㄢˋ}撐^{ㄕㄨㄢˋ}著^{ㄕㄨˊ}不^{ㄕㄨㄢˋ}睡^{ㄕㄨㄟ}覺^{ㄕㄨˊ}。
3. 貪心：形^{ㄕㄨㄢˋ}容^{ㄕㄨㄢˋ}人^{ㄖㄣˊ}貪^{ㄕㄨㄢˋ}得^{ㄕㄨㄢˋ}無^{ㄕㄨㄢˋ}厭^{ㄕㄨㄢˋ}，不^{ㄕㄨㄢˋ}知^{ㄕㄨㄢˋ}滿^{ㄇㄢˊ}足^{ㄕㄨˊ}。
4. 婢女：古^{ㄕㄨˊ}時^{ㄕㄨㄢˋ}家^{ㄕㄞˊ}中^{ㄕㄨㄢˋ}供^{ㄕㄨㄢˋ}使^{ㄕㄨㄢˋ}喚^{ㄕㄨㄢˋ}的^{ㄉㄜ}女^{ㄋㄩˊ}孩^{ㄕㄨㄢˋ}子^{ㄘㄩˊ}，即^{ㄕㄨㄢˋ}現^{ㄕㄨˊ}今^{ㄕㄨㄢˋ}的^{ㄉㄜ}女^{ㄋㄩˊ}傭^{ㄕㄨㄢˋ}。
5. 自言自語：獨^{ㄕㄨˊ}語^{ㄩㄟ}，自^{ㄕㄨㄢˋ}己^{ㄕㄨˊ}對^{ㄕㄨㄢˋ}自^{ㄕㄨㄢˋ}己^{ㄕㄨˊ}說^{ㄕㄨㄢˋ}話^{ㄕㄨˊ}。
6. 絲綢：以^{ㄕㄨㄢˋ}絲^{ㄕㄨㄢˋ}織^{ㄕㄨㄢˋ}成^{ㄕㄨㄢˋ}的^{ㄉㄜ}布^{ㄅㄨˊ}料^{ㄌㄩˊ}或^{ㄕㄨㄢˋ}衣^{ㄩㄟ}物^{ㄈㄨˊ}的^{ㄉㄜ}總^{ㄕㄨㄢˋ}稱^{ㄕㄨˊ}。